



3D SYSTEMS, INC.
**TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTÁNDAR DE LAS
PIEZAS DE REPUESTO Y EL SERVICIO POR
TIEMPO Y MATERIAL**

Con vigencia a partir del 7 de junio de 2021

Estos Términos y condiciones estándares se aplican a toda venta realizada a un cliente ("Cliente") de una o más piezas de repuesto ("Pieza" o "Piezas") para su uso en un equipo fabricado por 3D Systems, Inc. ("3D Systems") y al servicio realizado por 3D Systems con base en el tiempo y material empleado ("Servicio") para un Cliente. Estos Términos y condiciones, junto con la estimación de la orden de trabajo o informe de orden de trabajo ("Orden de trabajo") constituirán el acuerdo completo ("Acuerdo") ente las partes.

- 1. DISPOSICIONES GENERALES** – El Acuerdo rige la venta por parte de 3D Systems de Piezas al Cliente y la prestación de Servicios por parte de 3D Systems o su Socio de servicio autorizado. EL CLIENTE RECONOCE QUE LAS PIEZAS VENDIDAS AL CLIENTE O UTILIZADAS EN EL SERVICIO PUEDEN INCLUIR CONTENIDO RECICLADO, INCLUIDOS COMPONENTES O MATERIALES UTILIZADOS O REACONDICIONADOS PARA OBTENER LA MISMA FUNCIONALIDAD Y RENDIMIENTO QUE UNO NUEVO. LA EXISTENCIA DE CONTENIDO RECICLADO PUEDE INDICARSE EN EL PRESENTE DOCUMENTO, ASÍ COMO TAMBIÉN EN LA ETIQUETA ESPECÍFICA DE LA PIEZA. Si alguna de las partes cree que hay otros asuntos más allá de los cubiertos en este documento que forman parte del Acuerdo, las partes (a) los describirán y reconocerán en el Acuerdo o (b) adjuntarán una copia o descripción de los mismos al Acuerdo y le pondrán sus iniciales antes de proceder a la firma; En caso contrario, no se incluirán como parte del Acuerdo para la adquisición de Piezas o Servicio. Tras la firma del Acuerdo (o de una Modificación del mismo) por parte del Cliente, el Acuerdo será vinculante cuando y si se ejecuta por un responsable o designatario autorizado por 3D Systems.
- 2. PIEZAS DE REPUESTO** – 3D Systems garantiza las Piezas frente a defectos durante noventa (90) días o según lo requiera la ley local, excluyendo cabezales de impresión, cabezales del láser y conjunto láser, los cuales están garantizados durante doce (12) meses y excluyendo piezas de consumo como filtros, bombillas, correas, limpiadores, kits de mantenimiento preventivo y otras piezas de consumo. El período de garantía comenzará (1) la fecha en la que 3D Systems envía la Pieza para la autoinstalación o (2) la fecha en la que 3D Systems o su Socio de servicio autorizado instala la Pieza en el sistema del Cliente. Los fallos resultantes de la incorrecta instalación o manejo, o provocados por otras piezas defectuosas presentes en los sistemas no cuentan con garantía a menos que hayan sido instaladas por 3D Systems o su Socio de servicio autorizado.
- 3. SERVICIO** – 3D Systems o su Socio de servicio autorizado prestarán Servicio con base en el tiempo y material empleado tal y como se establece en la Orden de trabajo proporcionada al Cliente. 3D Systems cargará un coste mínimo de cuatro (4) horas de mano de obra para cualquier visita de Servicio. La mano de obra está garantizada durante treinta (30) días y está limitada al problema originalmente informado. 3D Systems asumirá la responsabilidad en caso de que los daños sean como consecuencia de negligencia de sus empleados o designatarios mientras están en las instalaciones del Cliente durante el transcurso de la realización de los Servicios.
- 4. POLÍTICA DE DEVOLUCIONES** – Las devoluciones de piezas no usadas y sin abrir debe realizarse en un plazo de treinta (30) días desde el envío y se realizará a discreción de 3D Systems. No todas las Piezas adquiridas pueden devolverse. Antes de la devolución de Piezas para la obtención de crédito es necesaria la autorización por escrito de 3D Systems. Las Piezas del Cliente recibidas sin la necesaria información RMA no tendrán derecho a recibir un crédito. Las piezas devueltas a 3D Systems están sujetas a un 25 % de tasa de reposición, adquiridas con un mínimo de veinte dólares estadounidenses (20 \$) o equivalente. La tasa de reposición se aplica si las Piezas adquiridas han sido recomendadas por el Servicio de asistencia de 3D Systems y la recomendación está documentada en un caso de Servicio por 3D Systems. La tasa de reposición no se aplica si el Servicio lo realiza 3D Systems o su Socio de servicio autorizado. Las Piezas que no estén en su embalaje original o se devuelvan abiertas pueden estar sujetas a una tasa de comprobación.
- 5. PIEZAS DE INTERCAMBIO** – Las Piezas defectuosas o desgastadas retiradas del sistema del Cliente durante el Servicio y reemplazadas con Piezas de reemplazo proporcionadas por 3D Systems se convierten en propiedad de 3D Systems. El Cliente debe devolver las piezas defectuosas que el Cliente reemplace con las Piezas y que se identifiquen para ser devueltas a 3D Systems en un plazo de treinta (30) días. Si tales piezas defectuosas no se devuelven a 3D Systems en un periodo de treinta (30) días, 3D Systems se reserva el derecho a cargar al Cliente el precio de lista correspondiente a las Piezas respectivas no devueltas.
- 6. ENVÍO Y ENTREGA** – Los costes de envío no están incluidos a menos que se indique lo contrario en la Orden de trabajo. El transporte y el seguro se pagarán con antelación y se facturarán a no ser que se indique lo contrario en la Orden de trabajo. La venta tiene lugar mediante FCA (franco transportista) en la fecha de envío real de la Pieza o la fecha de Servicio, y el título de propiedad y el riesgo de pérdida se transfieren al Cliente una vez realizado el envío de la Pieza o realizada la prestación de los Servicios. 3D Systems gestiona los envíos hasta la entrega mediante sus propios servicios de transporte al Cliente. Si surgen determinadas condiciones que evitan el cumplimiento del calendario de entrega o servicio, 3D Systems no será responsable de los daños ni de sanciones como consecuencia del retraso en la entrega o el servicio, ni por el incumplimiento de avisar con antelación del retraso. Sin embargo, 3D Systems se esforzará razonablemente para avisar con antelación de cualquier retraso. Los retrasos no serán motivo de cancelación.
- 7. GARANTÍA** – Las garantías descritas en las secciones 1 y 2 son las únicas garantías proporcionadas para las Piezas o Servicios. LA PRESENTE GARANTÍA REEMPLAZA TODA OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUIDA, SIN LIMITACIÓN, TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS O PREVISTOS, CADA UNA DE LAS CUALES QUEDAN AQUÍ EXCLUIDAS.
- 8. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD** – 3D Systems no será responsable ante el Cliente de ningún daño consecuencial, incidental o ejemplar (tales como pérdida de beneficios o pérdida de tiempo de los empleados), independientemente del motivo. En ningún caso las responsabilidades y/u obligaciones de 3D Systems en virtud del presente Acuerdo o que surjan de la venta de Piezas o de la prestación de los Servicios excederán al precio de compra del Acuerdo.
- 9. PAGO** – A menos que se indique lo contrario en la Orden de trabajo, los términos de pago serán por adelantado. Si se extiende un crédito al Cliente y el pago está atrasado, el Cliente pagará los intereses con una tasa del 1 1/2 % mensual (o la tasa de interés legal más alta, si es menor). El Cliente proporcionará a 3D Systems una copia del certificado de exención de impuestos, certificado de pago directo o certificado de reventa para la ubicación de envío en el caso de que se reclame una exención de impuestos de uso o venta.



3D SYSTEMS, INC.
TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTÁNDAR DE LAS
PIEZAS DE REPUESTO Y EL SERVICIO POR
TIEMPO Y MATERIAL

Con vigencia a partir del 7 de junio de 2021

10. **PATENTES** – Si alguien reclama una Pieza o Servicio que infringe su patente, derechos de autor, secreto comercial u otro derecho de propiedad en EE. UU., la Unión Europea o Japón, 3D Systems indemnizará y eximirá de responsabilidad al Cliente por cualquier daño, juicio o acuerdo (incluido los costes y los honorarios razonables de abogados) que resulten de la reclamación si el Cliente notifica rápidamente a 3D Systems por escrito de la reclamación y permite que 3D Systems elija hacerse cargo de la defensa de la acción. Si 3D Systems se encarga de la defensa, puede seleccionar el abogado y tendrá el derecho exclusivo de la defensa o acuerdo a ese respecto. 3D Systems puede sustituir la Pieza o Servicio por uno comparable exento de infracción o puede modificar la Pieza o Servicio (que deberá seguir cumpliendo la especificación) para hacer que quede exento de infracción, o puede obtener un derecho para que el Cliente continúe utilizando la Pieza o Servicio (todo a expensas de 3D Systems). Esta indemnización no se aplica a las reclamaciones que resulten de modificaciones no realizadas por 3D Systems a una Pieza o Servicio ni al uso de otros dispositivos añadidos por el Cliente.
11. **CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE EXPORTACIÓN** – El Cliente no exportará, reexportará ni transmitirá de forma alguna, directa o indirectamente, ningún Equipo o Software a menos que cumpla con todas las regulaciones y leyes de control de exportación de EE. UU., la UE u otras normas que sean aplicables. Estas obligaciones seguirán en vigor tras la finalización del Acuerdo. Además, el Cliente acepta que los artículos, la tecnología/datos técnicos y/o los servicios no se utilizarán para ningún propósito, incluido el diseño, la producción, el montaje, las pruebas, el uso, la integración, la instalación, la inspección, el mantenimiento, la reparación, la revisión o el reacondicionamiento, que esté relacionado con una aplicación militar o de defensa o para un uso final militar o por parte de un usuario final militar en la República Popular China, Venezuela, Birmania (Myanmar), Rusia o cualquier otro país, estado o provincia mencionado en el Suplemento 2 del artículo 744.21 del Reglamento de EE. UU. Los productos, software y/o tecnología adquiridos a 3D Systems no se reexportarán, venderán, revenderán ni transferirán de ningún otro modo a un destino que esté sujeto al embargo de la ONU, la UE o la OSCE si ese acto incurriera en una infracción de las condiciones de dicho embargo y la venta o transferencia violara el Reglamento (CE) n.º 428/2009 por el que se establece un régimen comunitario de control de las exportaciones, la transferencia, el corretaje y el tránsito de artículos de doble uso. El Cliente no venderá, transferirá, exportará o reexportará ningún artículo que haya recibido de 3D Systems para su uso en actividades que involucren explosivos nucleares, actividades nucleares no protegidas, ciclos de combustible nuclear o actividades de propulsión nuclear, así como tampoco para el diseño, desarrollo, producción, almacenamiento o utilización de armas químicas, armas biológicas, misiles, sistemas de lanzamiento o vehículos aéreos no tripulados (VANT).
12. **FUERZA MAYOR** – Ninguna de las partes será responsable ante la otra por las demoras en el cumplimiento de las obligaciones contraídas en virtud del presente Acuerdo debido a circunstancias que escapen a su control razonable, incluyendo, entre otras, revueltas, insurrecciones, motines, guerras, actos enemigos, emergencias nacionales, huelgas, inundaciones, huracanes, terremotos, embargos o imposibilidad de proteger los materiales o el transporte, así como casos fortuitos y otros eventos más allá del control razonable de las partes como consecuencia de fenómenos naturales o procedimientos de autoridades gubernamentales.
13. **DIVISIBILIDAD** – Si alguna disposición del presente Acuerdo se considera no válida, ilegal o imposible de aplicar, entonces, a pesar de su invalidez, ilegalidad o inaplicabilidad, el Acuerdo y el resto de las disposiciones seguirán en pleno vigor y efecto. En tal caso, las partes acordarán una disposición sustituta que sea válida, vinculante y aplicable y que sea lo más cercana posible a los intereses comerciales de la disposición no válida o inaplicable.
14. **RESOLUCIÓN DE DISPUTAS** – El Cliente y 3D Systems se esforzarán por resolver mediante negociación cualquier controversia, reclamación o disputa que surja o que esté relacionado con el Acuerdo, o bien con la ejecución o el incumplimiento del mismo. Toda reclamación que no se resuelva mediante la negociación en un plazo de treinta (30) días a partir de la notificación se resolverá mediante arbitraje a cargo de la Asociación Americana de Arbitraje, en virtud de su reglamento de arbitraje comercial, y el fallo sobre la adjudicación del arbitraje podrá dictarse en cualquier tribunal que tenga jurisdicción al respecto. El lugar de la audiencia será en la oficina de la Asociación Americana de Arbitraje más cercana a la sede corporativa de 3D Systems.
15. **OTRAS DISPOSICIONES**
 - A. Este Acuerdo se registrará y se interpretará de conformidad con las leyes del estado de Nueva York, con independencia de los conflictos de las disposiciones legales del mismo.
 - B. Tanto 3D Systems como el Cliente cumplirán con todas las leyes aplicables del Acuerdo.
 - C. Todas las notificaciones realizadas en virtud del presente Acuerdo serán efectivas cuando se reciban por escrito. Las notificaciones al Cliente y a 3D Systems se enviarán a la dirección provista en el Acuerdo.
 - D. Los cambios en el Acuerdo se deben realizar por escrito y deben estar firmados por ambas partes.
16. **ACUERDO COMPLETO** – Mediante la firma y la devolución de la Orden de trabajo, el Cliente declara que ha leído el Acuerdo, lo comprende y acepta las obligaciones contraídas en sus términos y condiciones. Asimismo, el Cliente declara y acepta que el Acuerdo constituye la declaración completa y exclusiva del acuerdo, incluidos los términos y condiciones aplicables entre las partes, y que prevalecerá sobre y sustituirá cualesquiera propuestas y disposiciones impresas en la documentación secundaria del Cliente, lo que incluye órdenes de compra, acuerdos orales o escritos, los términos y condiciones generales del Cliente y todas las demás comunicaciones entre las partes relacionadas con el objeto del Acuerdo.